

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ LIBRARY

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



JAN 06 1991
СОВЕТ
UN/SA COLLECTION
БЕЗОПАСНОСТИ

A S

Distr.
GENERAL

A/47/60
S/23329
30 December 1991

ORIGINAL: RUSSIAN

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок седьмая сессия
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО
УСТАВУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ
РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ
ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок шестой год

Письмо Постоянного представителя Беларуси при Организации
Объединенных Наций от 27 декабря 1991 года на имя
Генерального секретаря

№ 460

Имею честь препроводить:

- а) Протокол к Соглашению о создании Содружества Независимых Государств, подписанному 8 декабря 1991 года в г. Минске Республикой Беларусь, Российской Федерацией (РСФСР), Украиной (приложение I);
- б) Алма-Атинскую Декларацию (приложение II);
- в) Протокол совещания Глав Независимых Государств (приложение III);
- г) Соглашение о координационных институтах Содружества Независимых Государств (приложение IV);
- д) Решение Совета Глав Государств Содружества Независимых Государств (приложение V);

е) Соглашение о совместных мерах в отношении ядерного оружия
(приложение VI);

ж) Заявление делегации Республики Беларусь (приложение VII).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам повестки дня, озаглавленным "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности", "Вопросы прав человека", "Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций", "Доклад Специального Комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации", "Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами", и в качестве официального документа Совета Безопасности.

Геннадий Н. БУРАВКИН

Посол

Постоянный Представитель
Республики Беларусь при ООН

Приложение I

ПРОТОКОЛ

к Соглашению о создании Содружества Независимых Государств, подписанному 8 декабря 1991 года в г. Минске Республикой Беларусь, Российской Федерации (РСФСР), Украиной

Азербайджанская Республика, Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Республика Кыргызстан, Республика Молдова, Российская Федерация (РСФСР), Республика Таджикистан, Туркменистан, Республика Узбекистан и Украина на равноправных началах и как Высокие Договаривающиеся Стороны образуют Содружество Независимых Государств.

Соглашение о создании Содружества Независимых Государств вступает в силу для каждой из Высоких Договаривающихся Сторон с момента его ратификации.

На основе Соглашения о создании Содружества Независимых Государств и с учетом оговорок, сделанных при его ратификации, будут выработаны документы, регламентирующие сотрудничество в рамках Содружества.

Настоящий Протокол является составной частью Соглашения о создании Содружества Независимых Государств.

Совершено в г. Алма-Ате 21 декабря 1991 года в одном экземпляре на азербайджанском, армянском, белорусском, казахском, кыргызском, молдавском, русском, таджикском, туркменском, узбекском и украинском языках. Все тексты имеют одинаковую силу. Подлинный экземпляр хранится в архиве Правительства Республики Беларусь, которое направит Высоким Договаривающимся Сторонам заверенную копию настоящего Протокола.

За Азербайджанскую
Республику

А. Муталибов

За Республику
Армения

Л. Тер-Петросян

За Республику
Беларусь

С. Шумкович

За Республику
Казахстан

Н. Назарбаев

За Республику
Кыргызстан

А. Акаев

За Республику
Молдова

М. Снегур

За Российскую
Федерацию (РСФСР)

Б. Ельцин

За Республику
Таджикистан

Р. Набиев

За Туркменистан

С. Ниязов

За Республику
Узбекистан

И. Каримов

За Украину

Л. Кравчук

Алма-Ата. 21 декабря 1991 года.

/...

Приложение II

АЛМА-АТИНСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

Независимые Государства

- Азербайджанская Республика, Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Республика Кыргызстан, Республика Молдова, Российская Федерация (РСФСР), Республика Таджикистан, Туркменистан, Республика Узбекистан и Украина,

стремясь построить демократические правовые государства, отношения между которыми будут развиваться на основе взаимного признания и уважения государственного суверенитета и суверенного равенства, неотъемлемого права на самоопределение, принципов равноправия и невмешательства во внутренние дела, отказа от применения силы и угрозы силой, экономических и любых других методов давления, мирного урегулирования споров, уважения прав и свобод человека, включая права национальных меньшинств, добросовестного выполнения обязательств и других общепризнанных принципов и норм международного права;

признавая и уважая территориальную целостность друг друга и нерушимость существующих границ;

считая, что укрепление имеющих глубокие исторические корни отношений дружбы, добрососедства и взаимовыгодного сотрудничества отвечает коренным интересам народов и служит делу мира и безопасности;

осознавая свою ответственность за сохранение гражданского мира и межнационального согласия;

будучи приверженными целям и принципам Соглашения о создании Содружества Независимых Государств,

заявляют о ниже следующем:

Взаимодействие участников Содружества будет осуществляться на принципе равноправия через координирующие институты, формируемые на паритетной основе и действующие в порядке, определяемом соглашениями между участниками Содружества, которое не является ни государством, ни надгосударственным образованием.

В целях обеспечения международной стратегической стабильности и безопасности будет сохранено объединенное командование военно-стратегическими силами и единый контроль над ядерным оружием; стороны будут уважать стремление друг друга к достижению статуса безъядерного и (или) нейтрального государства.

Содружество Независимых Государств открыто с согласия всех его участников для присоединения к нему государств - членов бывшего Союза ССР, а также иных государств, разделяющих цели и принципы Содружества.

Подтверждается приверженность сотрудничеству в формировании и развитии общего экономического пространства, общеевропейского и евразийского рынков.

С образованием Содружества Независимых Государств Союз Советских Социалистических Республик прекращает свое существование.

Государства - участники Содружества гарантируют в соответствии со своими конституционными процедурами выполнение международных обязательств, вытекающих из договоров и соглашений бывшего Союза ССР.

Государства - участники Содружества обязуются неукоснительно соблюдать принципы настоящей Декларации.

Президент
Азербайджанской
Республики

А. МУТАЛИБОВ

Президент
Республики
Армения

Л. ТЕР-ПЕТРОСЯН

Председатель
Верховного Совета
Республики Беларусь

С. ПУШКЕВИЧ

Президент
Республики
Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

Президент
Республики
Киргызстан

А. АКАЕВ

Президент
Республики
Молдова

М. СНЕГУР

Президент
Российской Федерации
(РСФСР)

Б. ЕЛЬЦИН

Президент
Республики
Таджикистан

Р. НАБИЕВ

Президент
Туркменистана

С. НИЯЗОВ

Президент
Республики
Узбекистан

И. КАРИМОВ

Президент
Украины

Л. КРАВЧУК

Алма-Ата. 21 декабря 1991 г.

/...

Приложение III

ПРОТОКОЛ

совещания Глав Независимых Государств

Исходя из закрепленного в Соглашении о создании Содружества Независимых Государств и в Алма-Атинской Декларации положения о сохранении под объединенным командованием общего военно-стратегического пространства и единого контроля над ядерным оружием, Высокие Договаривающиеся Стороны согласились о нижеизложенном:

До решения вопроса о реформировании Вооруженных Сил поручить командование Вооруженными Силами маршалу Шапошникову Е.И.

Предложения по этому вопросу внести к 30 декабря 1991 г. на рассмотрение глав государств.

За Азербайджанскую Республику

А. Муталибов

За Республику Армения

Л. Тер-Петросян

За Республику Беларусь

С. Шушкевич

За Республику Казахстан

Н. Назарбаев

За Республику Кыргызстан

А. Акаев

За Республику Молдова

М. Снегур

За Российскую Федерацию (РСФСР)

Б. Ельцин

За Республику Таджикистан

Р. Набиев

За Туркменистан

С. Ниязов

За Республику Узбекистан

И. Каримов

За Украину

Л. Кравчук

Алма-Ата. 21 декабря 1991 года.

/...

Приложение IV

СОГЛАШЕНИЕ

о координационных институтах Содружества
Независимых Государств

1. Для решения вопросов, связанных с координацией деятельности государств Содружества в сфере общих интересов, создать высший орган Содружества - "Совет Глав Государств", а также "Совет Глав правительств".

2. Поручить полномочным представителям государств Содружества внести к 30 декабря 1991 года на рассмотрение Совета Глав Государств предложения об упразднении структур бывшего Союза ССР, а также о координационных институтах Содружества.

За Азербайджанскую
Республику

А. МУТАЛИБОВ

За Республику
Армения

Л. ТЕР-ПЕТРОСЯН

За Республику
Беларусь

С. ШУШКЕВИЧ

За Республику
Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

За Республику
Киргизстан

А. АКАЕВ

За Республику
Молдова

М. СНЕГУР

За Российскую
Федерацию (РСФСР)

Б. ЕЛЬЦИН

За Республику
Таджикистан

Р. НАБИЕВ

За Туркменистан

С. НИЯЗОВ

За Республику
Узбекистан

И. КАРИМОВ

За Украину

Л. КРАВЧУК

Алма-Ата. 21 декабря 1991 г.

/...

Приложение V

РЕШЕНИЕ

Совета Глав Государств Содружества Независимых Государств

Государства-участники Содружества, ссылаясь на статью 12 Соглашения о создании Содружества Независимых Государств,

исходя из намерения каждого государства выполнять обязательства по Уставу ООН и участвовать в работе этой организации в качестве полноправных членов,

учитывая, что первоначальными членами ООН являлись Республика Беларусь, СССР и Украина,

выражая удовлетворение тем, что Республика Беларусь и Украина продолжают участвовать в ООН в качестве суверенных независимых государств,

будучи преисполнены решимости содействовать укреплению международного мира и безопасности на основе Устава ООН в интересах своих народов и всего международного сообщества,

решили:

1. Государства Содружества поддерживают Россию в том, чтобы она продолжила членство СССР в ООН, включая постоянное членство в Совете Безопасности, и других международных организациях.

2. Республика Беларусь, РСФСР, Украина окажут другим государствам Содружества поддержку в решении вопросов их полноправного членства в ООН и других международных организациях.

Совершено в г. Алма-Ате 21 декабря 1991 года в одном экземпляре на азербайджанском, армянском, белорусском, казахском, киргизском, молдавском, русском, таджикском, туркменском, узбекском и украинском языках. Все тексты

/...

имеют одинаковую силу. Подлинный экземпляр хранится в архиве Правительства Республики Беларусь, которое направит Высоким Договаривающимся Сторонам заверенную копию настоящего Протокола.

За Азербайджанскую
Республику

А. МУТАЛИБОВ

За Республику
Армения

Л. ТЕР-ПЕТРОСЯН

За Республику
Беларусь

С. ШУШКЕВИЧ

За Республику
Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

За Республику
Кыргызстан

А. АКАЕВ

За Республику
Молдова

М. СНЕГУР

За Российскую
Федерацию (РСФСР)

Б. ЕЛЬЦИН

За Республику
Таджикистан

Р. НАБИЕВ

За Туркменистан

С. НИЯЗОВ

За Республику
Узбекистан

И. КАРИМОВ

За Украину

Л. КРАВЧУК

Алма-Ата. 21 декабря 1991 г.

/...

Приложение VI

СОГЛАШЕНИЕ

о совместных мерах в отношении ядерного оружия

Республика Беларусь, Республика Казахстан, Российская Федерация (РСФСР) и Украина, именуемые в дальнейшем "государства-участники",

подтверждая свою приверженность нераспространению ядерного оружия,

стремясь к ликвидации всех ядерных вооружений,

желая содействовать укреплению международной стабильности, согласились с нижеследующим:

Статья 1.

Ядерные вооружения, входящие в состав Объединенных стратегических вооруженных сил, обеспечивают коллективную безопасность всех участников Содружества Независимых Государств.

Статья 2.

Государства-участники настоящего Соглашения подтверждают обязательство о неприменении ядерного оружия первым.

Статья 3.

Государства-участники настоящего Соглашения совместно вырабатывают политику по ядерным вопросам.

Статья 4.

До полной ликвидации ядерного оружия на территориях Республики Беларусь и Украины решение о необходимости его применения принимается по согласованию с главами государств-участников Соглашения Президентом РСФСР на основе процедур, разработанных совместно государствами-участниками.

Статья 5.

1. Республика Беларусь, Украина обязуются присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия 1968 года в качестве неядерных государств и заключить с МАГАТЭ соответствующее соглашение о гарантиях.

2. Государства-участники настоящего Соглашения обязуются не передавать кому бы то ни было ядерного оружия или другие ядерные взрывные устройства и технологии, а также контроль над такими ядерными и взрывными устройствами, ни прямо, ни косвенно; равно как никоим образом не помогать, не поощрять и не побуждать какое-либо государство, не обладающее ядерным оружием, к

производству или к приобретению каким-либо иным способом ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, а также контроль над таким оружием или взрывными устройствами.

3. Положения пункта 2 настоящей статьи не препятствуют перемещению ядерного оружия с территории Республики Беларусь, Республики Казахстан и Украины на территорию РСФСР с целью его уничтожения.

Статья 6.

Государства-участники настоящего Соглашения в соответствии с международным Договором будут содействовать ликвидации ядерного оружия. К 1 июля 1992 года Республика Беларусь, Республика Казахстан и Украина обеспечат вывоз тактического ядерного оружия на центральные предзаводские базы для его разукомплектования под совместным контролем.

Статья 7.

Правительства Республики Беларусь, Республики Казахстан, Российской Федерации (РСФСР), Украины обязуются представить Договор по СНВ на ратификацию в Верховные Советы своих государств.

Статья 8.

Настоящее Соглашение подлежит ратификации. Оно вступит в силу на 30 день после сдачи всех ратификационных грамот на хранение Правительству РСФСР.

Совершено в г. Алма-Ате в одном подлинном экземпляре, на белорусском, казахском, русском и украинском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Республику
Беларусь

С. ШУШКЕВИЧ

За Республику
Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

За Российскую
Федерацию

Б. ЕЛЬЦИН

За Украину

Л. КРАВЧУК

/...

Приложение VII

ЗАЯВЛЕНИЕ

делегации Республики Беларусь

Делегация Республики Беларусь считает, что в процессе создания Содружества Независимых Государств всем государствам необходимо неукоснительно придерживаться следующих принципов:

1. Соблюдение прав человека, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и других общепризнанных международно-правовых актах, а также соблюдение прав национальных меньшинств.

2. Разрешение всех спорных вопросов исключительно мирными средствами путем переговоров.

Исходя из этого, делегация Республики Беларусь считает, что сохранение членства в Содружестве Независимых Государств возможно только при строгом соблюдении вышеизложенных принципов.

Председатель Верховного Совета
Республики Беларусь

С.Шушкевич

Принято единогласно на встрече на высшем уровне стран - участниц Содружества Независимых Государств в Алма-Ате 7 декабря 1991 года в качестве официального документа Содружества.
